

Nachlaßangelegenheiten nicht zuständig ist, dem Organ des anderen Vertragspartners auf Wunsch die Originalurkunde.

Artikel 58
Erbloser Nachlaß

Soweit nach den Gesetzen des Vertragspartners, nach welchen sich das Erbrecht bestimmt, ein Nachlaß ohne Erben ist, fällt der bewegliche Nachlaß dem Vertragspartner zu, dessen Staatsbürger der Erblasser zum Zeitpunkt des Todes war, der unbewegliche Nachlaß dem Vertragspartner, auf dessen Territorium er liegt.

Artikel 59
Vertretungsbefugnis der diplomatischen oder konsularischen Vertretung

In Nachlaßsachen einschließlich Erbstreitigkeiten sind die diplomatischen oder konsularischen Vertretungen der Vertragspartner berechtigt, ohne besondere Vollmacht ihre Staatsbürger, sofern diese nicht zugegen sind und keine Bevollmächtigten eingesetzt haben, vor den Gerichten und anderen Organen des anderen Vertragspartners zu vertreten.

Übergabe des Nachlasses
Artikel 60

(1) Befindet sich auf dem Territorium des einen Vertragspartners beweglicher Nachlaß, so wird dieser zum Zwecke der Durchführung eines Nachlaßverfahrens, außer in den Fällen der Artikel 50 und 54 dieses Vertrages, dem für die Durchführung des Nachlaßverfahrens zuständigen Organ oder der diplomatischen oder konsularischen Vertretung des Vertragspartners übergeben, dessen Staatsbürger der Erblasser war, soweit die Voraussetzungen gemäß Artikel 61 Absatz 2 Buchstabe b dieses Vertrages erfüllt sind.

(2) Beide Vertragspartner behalten sich vor, vor Herausgabe des beweglichen Nachlasses gemäß Absatz 1 dieses Artikels die Bezahlung der Abgaben und Gebühren zu fordern, die mit dem Antritt einer Erbschaft verbunden sind.

Artikel 61

(1) Fällt der bewegliche Nachlaß oder der aus dem Verkauf von beweglichem oder unbeweglichem Nachlaß erzielte Erlös nach Durchführung eines Nachlaßverfahrens an Erben mit Wohnsitz oder Aufenthalt auf dem Territorium des anderen Vertragspartners, und kann diesen oder ihren Bevollmächtigten der Nachlaß oder sein Erlös nicht direkt übergeben werden, erfolgt die Aushändigung an die diplomatische oder konsularische Vertretung dieses Vertragspartners.

(2) Gemäß der Bestimmung des Absatzes 1 dieses Artikels wird verfahren, wenn

- a) alle mit der Erbschaft verbundenen Abgaben und Gebühren bezahlt oder sichergestellt sind,
- b) das zuständige Organ die notwendige Genehmigung zur Ausfuhr der Nachlaßgegenstände oder für die Überweisung von Geldbeträgen erteilt hat.

SECHSTER TEIL
Anerkennung und Vollstreckung
von Entscheidungen

Artikel 62
Entscheidungen, die der Anerkennung und Vollstreckung unterliegen

(1) Die Vertragspartner anerkennen und vollstrecken unter den in diesem Vertrag festgelegten Voraussetzungen auf ihrem Territorium folgende Entscheidungen, die auf dem Territorium des anderen Vertragspartners ergangen sind:

organu druge Strane ugovornice originalni testament-ako ovaj to trazi.

Clan 58.

Zaostavština bez naslednika

Ako prema zakonu Strane ugovornice po kojem se regulišè pravo nasledja nema naslednika, prokrelna zaostavština predacè se Strani ugovornici èiji je državljanin bio ostavilac u vreme smrti, a nepokretna zaostavština pripada Strani ugovornici na èijoj se teritoriji nalazi.

Clan 59.

Zastupanje oil strane diplomatskog ili konzularnog predstavnistva

U ostavinskim stvarima, uključujući nasledno-pravne sporove, diplomatska ili konzularna predstavnistva strana ugovornica ovlašèena su da pred sudovima i drugim organima druge Strane ugovornice, bez posebnog punomoèja, zastupaju svoje državljanje — ako su ovi odsutni i nisu odredili svoje punomoèenike.

Predaja zaostavštine

Clan 60.

71/ Pokretna zaostavština državljana jedne Strane ugovornice koja se nalazi na teritoriji druge Strane ugovornice predacè se radi sprovođenja ostavinskog postupka diplomatskom ili konzularnom predstavnistvu ili nadležnom organu Strane ugovornice èiji je državljanin bio ostavilac, izuzev u slučajevima predviđjenim u cl. 50. i 54. ovog Ugovora i ukoliko su ispunjeni uslovi po clauu 61. slav /2/ tacka b/.

/2/ Svaka Strana ugovornica zadržava pravo da pre predaje pokretne zaostavštine po slavu /1/ ovog clana naplati dažbine predviđjene svojim propisima za sticanje po osnovu nasledjivanja.

Clan 61.

/1/ Ako pokretnu zaostavštinu ili protivvrednost dobijenu prodajom pokretne ili nepokretne zaostavštine treba po okoñanju ostavinskog postupka predati naslednicima koji imaju prebivalište ili boravište na teritoriji druge Strane ugovornice, a nije moguèe zaostavštinu ili njenu protivvrednost predati neposredno nasledniku ili njegovom punomoèniku, zaostavština ili njena protivvrednost predacè se diplomatskom ili konzularnom predstavnistvu te Strane ugovornice.

/2/ Po odredbama stava /1/ ovog clana poštopice se:

- a/ ako su placene ili obezbedjene nasledne takse;
- b/ ako je nadležan organ dao saglasnost za iznošenje stvari ili za transfer novea.

DEO SESTI

PRIZNANJE I IZVRSENJE ODLUKA

Clan 62.

Odluke koje se priznaju i izvršavaju

/1/ Strane ugovornice, pod uslovima odredjenim ovim Ugovorom, priznacè i izvršicè na svojoj teritoriji sledecè odluke donele na teritoriji druge Strane ugovornice: